

# TRONIC®



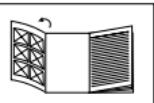
## KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG MIT QI®-LADEFUNKTION TKHQ 10 A1

(DE) (AT) (CH)

**KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG MIT QI®-LADEFUNKTION**  
Bedienungsanleitung

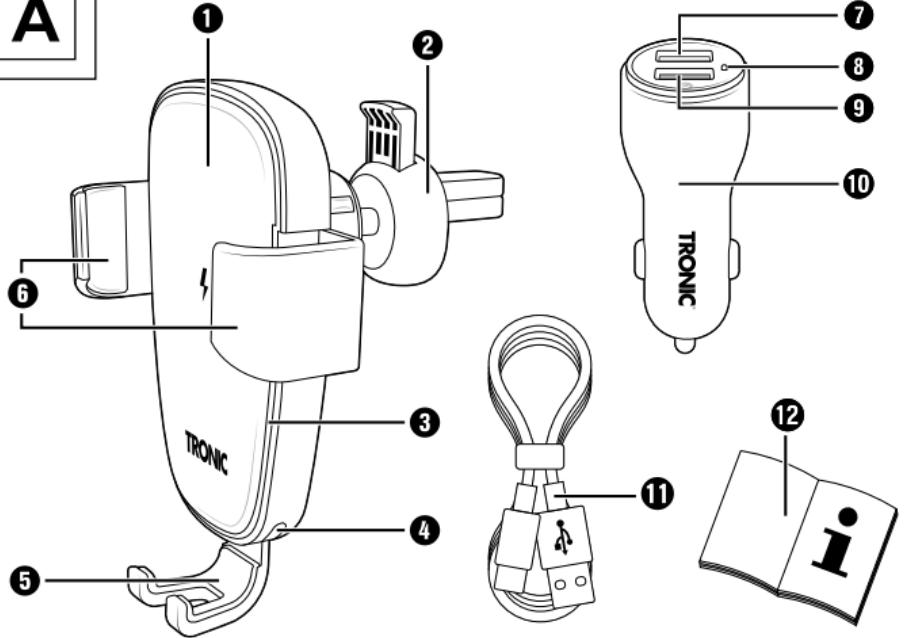
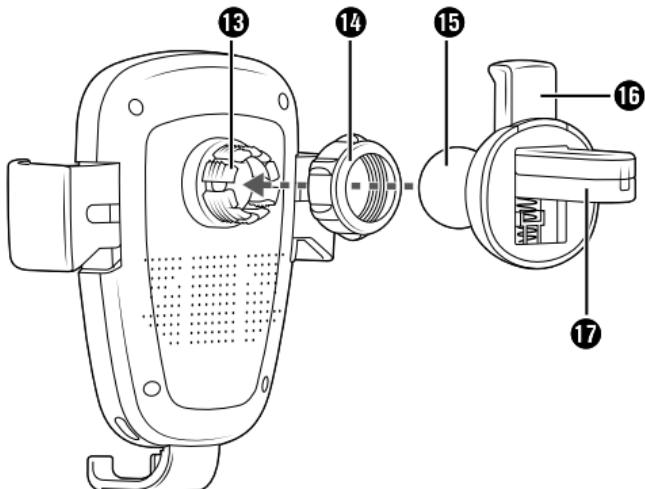
IAN 392843\_2201

(DE)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

**A****B**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung .....</b>	<b>3</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
Hinweise zu Warenzeichen .....	4
Verwendete Warnhinweise und Symbole.....	4
<b>Sicherheit.....</b>	<b>7</b>
Grundlegende Sicherheitshinweise .....	7
Hinweise zur Funkschnittstelle.....	10
<b>Teilebeschreibung/Bedienelemente .....</b>	<b>11</b>
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>12</b>
Auspacken .....	12
Lieferumfang prüfen .....	12
Kfz-Halterung montieren.....	12
Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzten befestigen .....	13
Kfz-Halterung anschließen .....	13
<b>Bedienung und Betrieb.....</b>	<b>15</b>
Mobiltelefon kabellos aufladen .....	15
Andere USB-Endgeräte aufladen .....	16
Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung.....	17
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>17</b>
<b>Reinigung .....</b>	<b>18</b>
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung.....</b>	<b>19</b>

<b>Entsorgung .....</b>	<b>19</b>
Gerät entsorgen .....	19
Verpackung entsorgen .....	20
<b>Anhang .....</b>	<b>21</b>
Technische Daten .....	21
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	22
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.....	23
Service .....	26
Importeur .....	26

# Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kfz-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen und anderen 5 V-Geräten ausschließlich im Auto. Durch die eingesetzte Qi-Technologie können kompatible Mobiltelefone per Induktionsladung geladen werden. Alternativ können Mobiltelefone und andere 5 V-Geräte mit USB-Anschluss per Ladekabel über den Kfz/USB-Adapter geladen werden.

Der Kfz/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

## Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
-  Das Wort „Qi“ und das Qi-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen. Qualcomm® ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Quick Charge™ ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung, dem Gerät und dem Kfz/USB-Adapter werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

### GEFAHR

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

## **WARNUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

## **VORSICHT**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

## **ACHTUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

## **HINWEIS**

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.

Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.



3 Das Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 - Symbol an dem grünen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatible angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.



Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.

# Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

## Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.  
**Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
-  **WARNUNG!** Stellen Sie beim Platzieren des Gerätes sicher, dass dieses beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) keine Behinderung darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.

- **⚠ GEFAHR!** Platzieren Sie die Kfz-Halterung nicht im Entfaltungsbe-reich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.
- Wenn das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung per Induktion geladen wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metalli-sche Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgeräts.
- **⚠ WARNUNG!** Wenn Sie am Kfz/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder. Lassen Sie das Gerät durch eine qualifizierte Person überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrs-sicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

## Hinweise zur Funkschnittstelle

- **⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in der Nähe entzündlicher Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Kompernass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompernass Handels GmbH übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompernass Handels GmbH vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

# Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abb. A:

- ① Ladefläche der Kfz-Halterung 
- ② Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitz
- ③ LED-Beleuchtung (weiß)
- ④ USB-Anschlussbuchse Typ C für Ladekabel
- ⑤ Stützen für Mobiltelefon
- ⑥ Haltebacken für Mobiltelefon
- ⑦ USB-Anschluss Typ A (weiß)
- ⑧ Betriebs-LED (weiß)
- ⑨ USB-Anschluss Typ A mit Quick Charge™ 3.0 Funktion (grün)
- ⑩ Kfz/USB-Adapter
- ⑪ Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ⑫ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Abb. B:

- ⑬ Kugelgelenk-Aufnahme
- ⑭ Schraubring
- ⑮ Kugelgelenk
- ⑯ Spreizknopf
- ⑰ Lüftungsschlitzklemmen

# Inbetriebnahme

## Auspicken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

## Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Halterung mit Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitz ② (bestehend aus zwei Teilen)
- Kfz/USB-Adapter ⑩
- Ladekabel ⑪
- Diese Bedienungsanleitung ⑫

### HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Kfz-Halterung montieren

- ◆ Schrauben Sie den Schraubring ⑭ gegen den Uhrzeigersinn von der Kfz-Halterung ab.
- ◆ Legen Sie den Schraubring ⑭ über das Kugelgelenk ⑮ und drücken Sie das Kugelgelenk ⑮ in die Kugelgelenk-Aufnahme ⑯ (siehe Abb. B).
- ◆ Schrauben Sie den Schraubring ⑭ im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme ⑯ fest.

## Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzten befestigen

- ◆ Drücken Sie den Spreizknopf ⑯ und halten Sie ihn gedrückt, damit sich die Lüftungsschlitzklemmen ⑰ öffnen.
- ◆ Klemmen Sie die Kfz-Halterung an einem Lüftungsschlitz und lassen Sie den Spreizknopf ⑯ wieder los.
- ◆ Um die Kfz-Halterung vom Lüftungsschlitz zu entfernen, drücken Sie auf den Spreizknopf ⑯ und ziehen Sie die Halterung vorsichtig aus den Lüftungsschlitzten heraus.

## Kfz-Halterung anschließen

- ◆ Verbinden Sie die Kfz-Halterung über das Ladekabel ⑪ mit dem Kfz/USB-Adapter ⑩, siehe Abb. 1.

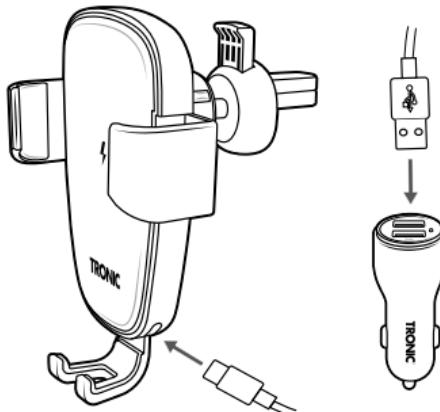


Abb. 1

- ◆ Stecken Sie den Kfz/USB-Adapter **10** in die 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs.

Die Betriebs-LED **8** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des Kfz/USB-Adapters **10**.

Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

## ACHTUNG

- Die Gesamtstromaufnahme der mit beiden USB-Anschlüssen **7**/**9** verbundenen Geräte darf nicht höher als 5,4 A sein. Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 3 A ist, wenn Sie den USB-Anschluss **9** (grün) verwenden. Wenn Sie den USB-Anschluss **7** verwenden, darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- Die maximale Stromabgabe des Kfz-/USB-Adapters **10** beträgt 5,4 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses (grün) **9** beträgt 3 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses **7** beträgt 2,4 A.

## HINWEIS

- Der USB-Anschluss (grün) **9** unterstützt den Ladestandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Wenn das angeschlossene Gerät kompatibel zu diesem Ladestandard ist, wird es automatisch vom Kfz-/USB-Adapter **10** erkannt. Der Kfz/USB-Adapter **10** liefert die passende Ausgangsspannung bzw. den passenden Ausgangstrom, sodass das Gerät schneller aufgeladen werden kann. Geräte ohne diesen Ladestandard können ebenfalls über den USB-Anschluss (grün) **9** geladen werden.

## HINWEIS

- Die 12-V-Ausgangsspannung am USB-Anschluss (grün) ❾ kann niedriger sein, falls ungünstige Bedingungen in Ihrem Fahrzeug vorhanden sind, wie z. B. wenn der Motor abgestellt ist oder die Autobatterie schwach ist. Dies kann zu einer längeren Ladezeit Ihres externen Wiedergabegerätes führen.

# Bedienung und Betrieb

## Mobiltelefon kabellos aufladen

### HINWEIS

- Die Kfz-Halterung eignet sich nicht für die Nutzung des Mobiltelefons in horizontaler Richtung.
  - Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.
  - Ab einer Umgebungstemperatur über 25 °C wird die Ladeleistung zum Schutz vor Überhitzung reduziert. Die Ladezeit Ihres Mobiltelefons wird dadurch erhöht.
  - Wenn ein nicht kompatibles Mobiltelefon in die Kfz-Halterung gesetzt wird, blinkt die LED-Beleuchtung ❸. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter für Induktionsladung.
- ◆ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ❺ der Kfz-Halterung. Durch das Eigengewicht des Mobiltelefons fahren die Haltebacken ❻ der Kfz-Halterung automatisch nach innen.
- ◆ Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt. Die LED-Beleuchtung ❸ leuchtet permanent und signalisiert zusätzlich, dass das Mobiltelefon geladen wird.

- ◆ Richten Sie die Neigung der Kfz-Halterung so aus, dass der Blickwinkel auf Ihr Mobiltelefon Ihren Bedürfnissen entspricht. Lösen Sie den Schraubring **14** etwas, um das Kugelgelenk **15** leichter verstellen zu können.
- ◆ Heben Sie das Mobiltelefon an, um es aus der Kfz-Halterung zu entfernen. Die Haltebacken **1** fahren automatisch nach außen.
- ◆ Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den Kfz/USB-Adapter **10** aus der 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder).

## ACHTUNG

- Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Andernfalls kann die Fahrzeughalterung über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

## Andere USB-Endgeräte aufladen

## ACHTUNG

- Wenn Sie beide USB-Anschlüsse **7**/**9** verwenden, um 2 Geräte gleichzeitig aufzuladen, darf die Gesamtstromaufnahme 5,4 A (= 5400 mA) nicht überschreiten. Der Kfz/USB-Adapter **10** würde sonst überlastet und könnte beschädigt werden.
- Über den USB-Anschluss **7** am Kfz/USB-Adapter **10** können Sie auch andere Endgeräte aufladen, die eine 5 V-Ladespannung bzw. am USB-Anschluss **9** eine 5 V-, 9 V- oder 12 V-Ladespannung benötigen. Schließen Sie hierzu das Ladekabel Ihres Endgerätes an einen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters **10** an.

## Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung

Je nach Betriebsstatus verhält sich die LED-Beleuchtung ③ wie folgt:

LED-Beleuchtung	Betriebsstatus
Weiße LED leuchtet 3 Sekunden	Kfz-Halterung wird mit Strom versorgt und ist betriebsbereit
Weiße LED leuchtet permanent	Mobiltelefon wird aufgeladen
Weiße LED aus	Stand-by
Weiße LED blinkt	Mobiltelefon nicht kompatibel Fehlermeldung

## Fehlersuche

**Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (die weiße Betriebs-LED ⑧ des Kfz/USB-Adapters ⑩ leuchtet nicht)**

- ◆ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

**Die weiße Betriebs-LED ⑧ erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde**

- ◆ Der Kfz/USB-Adapter ⑩ ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom Kfz/USB-Adapter ⑩. Die weiße Betriebs-LED ⑧ leuchtet unmittelbar und der Kfz/USB-Adapter ⑩ ist wieder betriebsbereit.

## Das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung wird nicht geladen (die weiße LED-Beleuchtung ③ leuchtet nicht)

- ◆ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder bzw. zum Kfz/USB-Adapter ⑩.  
Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

## Die weiße LED-Beleuchtung ③ blinkt schnell, nachdem ein Mobiltelefon in die Kfz-Halterung platziert wurde

- ◆ Das Mobiltelefon ist nicht kompatibel für die Qi-Technologie per Induktionsladung und kann nicht geladen werden. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter, um Ihr Mobiltelefon per Induktionsladung laden zu können.
- ◆ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.

### HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Reinigung

### ACHTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Zigarettenanzünder.
  - Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
  - Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

# Lagerung bei Nichtbenutzung

## ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
  - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

# Entsorgung

## Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

## Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe, 20 - 22: Papier und Pappe, 80 - 98: Verbundstoffe.

# Anhang

## Technische Daten

Kfz-Halterung - Ladegerät	
Eingangsspannung/-strom (== Gleichstrom)	5 V == (Gleichstrom) / 2 A 9 V == / 1,7 A 12 V == / 1,25 A
Ausgangsleistung	max. 10 W
Frequenzband	110-205 kHz
Max. H-Feld	< 66 dBµA/m in 10 m Entfernung
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10-70%
Maße (Kfz-Halterung ohne Lüftungsschlitzklemmen ⑯)	ca. 100 x 120 x 52 mm (Haltebacken ⑯ vollständig geöffnet)
Gewicht (Kfz-Halterung mit Lüftungsschlitzklemmen ⑯)	ca. 105 g
Abstand Haltebacken ⑯	ca. 7-9 cm
Max. Größe der verwendbaren Mobiltelefone	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. Gewicht der verwendbaren Mobiltelefone (inkl. Hülle)	300 g

<b>Kfz/USB-Adapter</b>	
Eingangsspannung/-strom ( <b>==</b> Gleichstrom)	12 / 24 V <b>==</b> (Gleichstrom) / 3,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss <b>❾</b> Typ A Quick Charge™ (output 1)	3,6-6,5 V <b>==</b> / 3 A* 6,5-9 V <b>==</b> / 2 A 9-12 V <b>==</b> / 1,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss <b>❷</b> Typ A (output 2)	5 V <b>==</b> / 2,4 A*
Maße	ca. 7,3 x 3 x 3 cm
Gewicht	ca. 26 g

\* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse **❷/❾** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 5,4 A nicht überschreiten.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernass Handels GmbH, dass der Funkanlagenotyp Kfz-Smartphone-Halterung mit Qi®-Ladefunktion TKHQ 10 A1 der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [https://dl.kompernass.com/392843\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf)

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 392843\_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 392843\_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

**(DE) Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

**(AT) Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

**(CH) Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 392843\_2201

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen: 06 / 2022  
Ident.-No.: TKHQ10A1-042022-V1

IAN 392843\_2201

1